



ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ  
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ  
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И  
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 3.2.2016 г.  
JOIN(2016) 4 final

2016/0025 (NLE)

Съвместно предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно сключването на Споразумение за политически диалог и сътрудничество  
между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и  
Андската общност и нейните държави членки (Боливия, Колумбия, Еквадор, Перу  
и Венецуела), от друга**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Приложеното предложение е правният инструмент за сключването на Споразумението за политически диалог и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Андската общност и нейните държави членки (Боливия, Колумбия, Еквадор, Перу и Венецуела), от друга (наричано по-нататък „Споразумението“).

Споразумението за политически диалог и сътрудничество между ЕС и Андската общност беше подписано в Рим на 15 декември 2003 г.

Споразумението е съсредоточено единствено върху политическия диалог и сътрудничеството и не съдържа търговски компонент. Основните цели на Споразумението са да се укрепят отношенията между ЕС и Андската общност чрез развиване на политическия диалог и засилване на сътрудничеството, както и да се създадат условия, при които въз основа на резултатите от Работната програма от Доха да е възможно провеждането на преговори между страните за сключването на реалистично и взаимноизгодно споразумение за асоцииране, включително споразумение за свободна търговия.

Споразумението институционализира и укрепва политическия диалог, който до момента се основава на неофициална договореност, известна като Декларацията от Рим (1996 г.), и разширява обхвата на сътрудничеството, за да се включват нови области като правата на човека, предотвратяването на конфликти, миграцията и борбата с наркотиците и тероризма. Специален акцент се поставя върху сътрудничеството в подкрепа на процеса на регионална интеграция в Андската общност. Споразумението се основава на Рамковото споразумение за сътрудничество между двата региона от 1993 г. и Декларацията от Рим и с влизането си в сила ще замени тези два документа.

Поради смесения характер на Споразумението държавите членки трябваше да ратифицират споразумението. До януари 2013 г. Споразумението беше ратифицирано от 15-те държави членки, които са го подписали, и всички държави от Андската общност с изключение на Венецуела, която се оттегли от Андската общност през 2006 г.

До настоящия момент Споразумението не беше сключено поради вътрешната политическа и институционална криза, през която премина организацията след оттеглянето на Венецуела през 2006 г. През 2011 г. Андската общност постави началото на процес на структурни реформи с цел повишаване на нейната ефективност и ефикасност, пренасочване на вниманието към търговията и икономическата интеграция, взаимното свързване на електрическите мрежи и социалните аспекти на интеграцията (свободно движение на хора, насърчаване на андската идентичност). Организацията също така насърчава по-голямото сближаване и взаимно допълване с други регионални организации, по-специално със Съюза на южноамериканските нации (UNASUR). През 2013 г. ЕС подписа многостранно споразумение за свободна търговия с Колумбия и Перу, към което наскоро се присъедини и Еквадор. Със сключването на Споразумението за политически диалог и сътрудничество ЕС ще допълни многостранното споразумение и ще осигури рамка за регионалния политически диалог в области от взаимен интерес. Освен това в член 49 на Споразумението се съдържа клауза за обратно приемане, която е от значение в контекста на споразумението за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване, което Комисията подписа с Колумбия, и подобно споразумение с Перу, което ще бъде подписано през идните месеци.

За да се гарантира влизането в сила на това споразумение, следва да се завърши процедурата по сключване от името на Европейския съюз.

Поради разширяването на ЕС, извършено след подписването на Споразумението, е необходимо да се приеме протокол, с който се вземат предвид присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република към Европейския съюз на 1 май 2004 г., присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз на 1 януари 2007 г. и присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз на 1 юли 2013 г.

Комисията отбелязва, че Споразумението съдържа следната декларация на Комисията и Съвета на Европейския съюз относно клаузата, свързана с определянето на страните (член 53):

*„Разпоредбите на настоящото споразумение, които попадат в обхвата на част III, раздел IV от Договора за създаване на Европейската общност, задължават Обединеното кралство и Ирландия като отделни договарящи се страни, а не като част от Европейската общност, докато Обединеното кралство или Ирландия (в зависимост от случая) не уведоми Андската общност, че вече е задължено като част от Европейската общност в съответствие с Протокола за позицията на Обединеното кралство и Ирландия, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност. Същото се отнася за Дания в съответствие с Протокола за позицията на Дания, приложен към упоменатите Договори“.* Тъй като предложението за Решение на Съвета относно сключването на Споразумението не се основава на което и да е правно основание на дял V от част III на ДФЕС, Комисията счита, че едностранната декларация по-горе е станала безпредметна. Поради това Комисията счита, че по повод на приемането на Решението на Съвета относно сключването, Съветът и Комисията следва да направят следната съвместна декларация:

*„Съветът и Комисията отбелязват, че решението за сключване на Споразумението се приема въз основа на членове 207 и 209 от ДФЕС, а не „съгласно дял V от част трета на ДФЕС“. Ето защо едностранната декларация на Комисията и Съвета на Европейския съюз относно клаузата, свързана с определянето на страните (член 53), по повод на подписването на Споразумението е станала безпредметна.“*

Съвместно предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно сключването на Споразумение за политически диалог и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Андската общност и нейните държави членки (Боливия, Колумбия, Еквадор, Перу и Венецуела), от друга**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 207 и 209 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) и член 218, параграф 8, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност<sup>1</sup>,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) На 18 март 2003 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори по Споразумение за политически диалог и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Андската общност и нейните държави членки (Боливия, Колумбия, Еквадор, Перу и Венецуела), от друга (наричано по-нататък „Споразумението“).
- (2) Споразумението беше подписано на 15 октомври 2003 г.
- (3) Съгласно член 54, параграф 1 Споразумението влиза в сила на първия ден от месеца, следващ месеца, през който страните са се уведомили взаимно за приключването на необходимите за тази цел процедури.
- (4) Споразумението следва да бъде одобрено от името на Европейския съюз,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

С настоящото се одобрява от името на Европейския съюз Споразумението за политически диалог и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Андската общност и нейните държави членки (Боливия, Колумбия, Еквадор, Перу и Венецуела), от друга.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

---

<sup>1</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

## *Член 2*

Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност председателства Съвместния комитет, предвиден в член 52 от Споразумението.

Съюзът или в зависимост от случая, Съюзът и държавите членки са представени в Съвместния комитет съобразно предмета на обсъжданията.

## *Член 3*

Председателят на Съвета посочва лицето, упълномощено да извърши от името на Европейския съюз предвиденото в член 54 от Споразумението уведомяване, за да се изрази съгласието на Европейския съюз да бъде обвързан от Споразумението.

## *Член 4*

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на година.

*За Съвета  
Председател*